

Sig.amm.: 013-04/2008-15/3

N.prot.: 2170-67-02-08-

## VERBALE

della XXII riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, tenutasi il 15 febbraio 2008, presso la sede della Comunità degli Italiani di Villanova, con inizio alle ore 17.00.

Presenti: Sergio Delton, Mauro Jurman, Claudia Millotti, Giuseppe Rota, Maurizio Tremul, Luana Visintin e Norma Zani.

Presenziano alla seduta: Ingrid Budiselić, Andrea Debeljuh (fino le 19.00), Graziano Musizza, Giacomo Scotti e Mario Steffè.

Assenti giustificati: Christiana Babić, Orietta Marot, Agnese Superina, On. Furio Radin e On. Roberto Battelli..

Mass media: La Voce del Popolo e Radio Capodistria.

### Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno
- 2) Verifica del Verbale della XXI riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXI riunione della Giunta Esecutiva
- 3) Incontro con la Comunità degli Italiani di Villanova
- 4) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 297, *“Incontro di una delegazione della Comunità Nazionale Italiana con il Presidente della Repubblica di Slovenia, Dr. Danilo Türk”*
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 298, *“Permeabilità del confine tra la Repubblica di Slovenia e la Repubblica di Croazia”*
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 299, *“Analisi dei bisogni di formazione dei maturandi delle Scuole Medie Superiori della Comunità Nazionale Italiana”*
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 300, *“Informazione sulla riunione del “Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia” del 22 gennaio 2008”*
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 301, *“Contributo alla Comunità degli Italiani di Verteneglio per l'acquisto di un condizionatore d'aria per il bar”*
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 302, *“Contributo alla copertura delle spese di riparazione e accordatura di tre pianoforti in dotazione al CSMC di Verteneglio e alla SAC “Fratellanza” di Fiume”*
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 303, *“Bando di Concorso per la frequenza dei corsi del Collegio del Mondo Unito di Duino nel biennio accademico 2008/2010”*
- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 304, *“Contributo alla Comunità degli Italiani di Grisignana per l'acquisto di attrezzature per il bar”*
- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 305, *“Nomina dei rappresentanti dell'Unione Italiana nelle Commissioni Giudicatrici di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni”*

- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 306, *“Appuntamento con la fantasia - I edizione degli incontri scenici dei bambini delle Istituzioni prescolari della Comunità Nazionale Italiana”*
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 307, *“Equiparazione dei contributi per borse studio post-laurea”*
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 308, *“Riduzione dei finanziamenti dell'Italia in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia”*
- 16) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 309, *“Piano finanziario dell'Agenzia Informativa Adriatica s.r.l. di Capodistria per l'anno d'esercizio 2008”*
- 17) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 310, *“Problematiche attinenti al funzionamento dell'AIA: Linee d'intervento”*
- 18) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 311, *“Proposta di Nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nell'Assemblea della Società AIA S.r.l. di Capodistria”*
- 19) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 15 febbraio 2008, N° 312, *“Nomina del Comitato scientifico per la valutazione della ricerca “Insegnare nelle Scuole” parzialmente realizzata dal CIPO S.r.l. di Pola”*
- 20) Problematiche correnti e urgenti dei settori della GE (i Titolari dei Settori sono tenuti a portare all'attenzione della GE le problematiche di propria attinenza, preparando gli opportuni documenti e le opportune proposte di delibera in sufficiente numero di copie da distribuire ai presenti).
- 21) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che saluta i presenti, constata la presenza di 7 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide, e apre la discussione in merito all'ordine del giorno.

#### **Ad 1)**

Non ci sono interventi. L'Ordine del Giorno viene approvato all'unanimità.

#### **Ad 2)**

Su richiesta del Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, la verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XXI riunione della Giunta Esecutiva, tenutasi presso la Comunità degli Italiani di Dignano il 21 gennaio 2008. Non ci sono interventi. Si approva all'unanimità il verbale della XXI riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

#### **Ad 3)**

Il Presidente dell'Assemblea della Comunità degli Italiani di Villanova, sig. Antonio Ravalico, saluta i presenti ed espone brevemente l'attività del sodalizio, che comprende principalmente l'attività del gruppo musicale „Idea“ nonché l'organizzazione annuale estiva della Fiera di S. Lorenzo. I 166 soci iscritti partecipano pure alle conferenze ed alle gite organizzate nell'ambito della collaborazione UI-UPT.

#### Ad 4)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato l'*Informazione sull'incontro del Presidente della Repubblica di Slovenia, Dr. Danilo Türk, con una delegazione della Comunità Nazionale Italiana*, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**15 febbraio 2008, N° 297,**

***“Incontro di una delegazione della Comunità Nazionale Italiana con il Presidente della Repubblica di Slovenia, Dr. Danilo Türk”***

1. Si approva l'*Informazione sull'incontro del Presidente della Repubblica di Slovenia, Dr. Danilo Türk, con una delegazione della Comunità Nazionale Italiana* che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
2. Si esprime gratitudine per la tempestività con cui il Presidente della Repubblica di Slovenia, Dr. Danilo Türk, ha accolto la richiesta d'incontro presentata dall'Unione Italiana.
3. Si esprime apprezzamento per i contenuti del colloquio e per le prospettive, specifiche e unitarie, europee ed evolutive, con le quali sono stati affrontate le tematiche esposte dalla delegazione della Comunità Nazionale Italiana.
4. La presente Conclusione, unitamente all'*Informazione sull'incontro del Presidente della Repubblica di Slovenia, Dr. Danilo Türk, con una delegazione della Comunità Nazionale Italiana*, entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

#### Ad 5)

Il Titolare del settore Economia, Mauro Jurman, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul, Giacomo Scotti, Graziano Musizza, Giuseppe Rota, Sergio Delton e Norma Zani. Su proposta del Settore "*Economia*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**15 febbraio 2008, N° 298,**

***“Permeabilità del confine tra la Repubblica di Slovenia e la Repubblica di Croazia”***

1. Si saluta la caduta del confine tra la Repubblica Italiana e la Repubblica di Slovenia, avvenuta alle ore 00,00 del 21 dicembre 2007.
2. Si esprime profonda preoccupazione per l'introduzione del regime di Schengen sul confine tra la Repubblica di Slovenia e la Repubblica di Croazia, particolarmente per quanto riguarda l'area d'insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana nell'istmo-quarnerino.
3. Si esprime rammarico per la decisione di sospendere la validità dell'Accordo di Udine del 1956 anche per quanto attiene l'area dell'ex-zona B facente parte della Repubblica di Croazia.
4. Si richiede ai Governi italiano, sloveno e croato di rivedere la decisione di sospensione dell'Accordo di Udine per quanto attiene l'area confinaria sloveno-croato in Istria.
5. Nei riguardi dei cittadini italiani residenti in Croazia, si richiede ai Governi di Italia, Slovenia e Croazia di considerarli, al momento dell'entrata nell'UE, a tutti gli effetti cittadini europei.
6. Considerato che l'introduzione del regime di Schengen lungo il confine croato-sloveno creerà notevoli difficoltà e disagi per le popolazioni di frontiera, con specifico riguardo all'Istria e con ricadute particolarmente gravi per gli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana, si chiede ai Governi italiano, sloveno e croato di approntare strumenti e meccanismi tali che

- consentano di rendere quanto più permeabile il confine sloveno-croato in Istria, che facilitino il piccolo traffico di frontiera e incentivino condizioni di vita più serene alle popolazioni a ridosso del confine, consentendo, in questo modo, ai connazionali della Croazia il libero accesso nell'Unione Europea.
7. S'invitano le Amministrazioni di autogoverno locale dell'area interessata nei tre Stati di intervenire presso le proprie autorità governative sollecitando provvedimenti analoghi a quelli proposti dall'Unione Italiana.
  8. Si auspica che i rappresentanti della Comunità Nazionale Italiana al seggio specifico dei Parlamenti sloveno e croato provvedano a sollecitare i rispettivi Governi a individuare le opportune soluzioni tese a favorire la permeabilità del confine croato/sloveno.
  9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

#### **Ad 6)**

Il Presidente del Forum dei Giovani dell'UI, Andrea Debeljuh, presenta ampiamente il punto. Alla discussione partecipano Claudia Millotti e Maurizio Tremul. Dopo aver esaminato l'*Informazione inerente la ricerca sull'Analisi dei bisogni di formazione dei maturandi delle Scuole Medie Superiori della Comunità Nazionale Italiana*, su proposta della responsabile del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**15 febbraio 2008, N° 299,**

***"Analisi dei bisogni di formazione dei maturandi delle Scuole Medie Superiori della Comunità Nazionale Italiana"***

1. Si prende atto dei risultati emergenti dalla ricerca "*Analisi dei bisogni dei maturandi delle Scuole Medie Superiori della Comunità Nazionale Italiana*", che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. S'incarica la responsabile del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*", di organizzare la presentazione dei risultati dell'Analisi agli studenti maturandi delle Scuole Medie Superiori, come pure di presentare i risultati e di trattare l'argomento in sede di Attivo consultivo permanente delle Istituzioni scolastiche, al fine di coinvolgere attivamente sia i docenti, sia i discenti nell'importante processo di scelta formativa. La presentazione dell'Analisi dei bisogni di formazione dei maturandi delle Scuole Medie della CNI vedrà come relatore il Dott. Sc. Andrea Debeljuh che ha portato a termine la ricerca.
3. S'invia il Dott. Sc. Andrea Debeljuh a presentare all'Unione Italiana una proposta di idea progettuale per la costituzione di un "*Centro di coordinamento della formazione e dell'orientamento*" in funzione delle necessità della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia.
4. L'attuazione della presente conclusione è di competenza del Settore "*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

#### Ad 7)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Luana Visintin, Mauro Jurman e Graziano Musizza. Dopo aver preso in esame l'*Informazione sulla riunione del "Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia" del 22 gennaio 2008*, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**15 febbraio 2008, N° 300,**

***"Informazione sulla riunione del "Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia" del 22 gennaio 2008"***

1. Si prende atto dell'*Informazione sulla riunione del "Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia" del 22 gennaio 2008*, che costituisce allegato al presente Atto.
2. Si prende atto delle conclusioni accolte nel corso della riunione del "*Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia*" del 22 gennaio 2008.
3. Nella proposta di "*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 193/04 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2008 e Utilizzo e ridestinazione degli avanzi contrattuali, degli interessi maturati, dei mezzi inutilizzati e dei progetti decaduti a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni al 31 dicembre 2007*" la Giunta Esecutiva terrà in dovuta considerazione le decisioni accolte e le indicazioni emerse nel corso della richiamata riunione del "*Comitato di coordinamento per le attività a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia*".
4. La Presidenza della Giunta Esecutiva porterà all'attenzione della GE:
  - a) La proposta di come eventualmente riorganizzare le proprie strutture preposte a seguire i progetti di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modifiche.
  - b) Un'informativa relativa alle procedure in essere per l'attuazione dei progetti di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modifiche.
  - c) Le proposte di modifica delle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT. Quest'ultima sarà trasmessa dall'UPT.
  - d) La proposta di Regolamento di attuazione del Piano permanente UI-UPT che sarà proposta dall'UPT.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

#### Ad 8)

La Titolare del settore Rapporti con le CI, Luana Visintin, presenta il punto. Non ci sono interventi. Vista la richiesta pervenuta dalla Comunità degli Italiani di Verteneglio, in data 16 gennaio 2008, per un aiuto finanziario per l'acquisto di un condizionatore d'aria per il bar del sodalizio, su proposta del Titolare del Settore "*Coordinamento e Rapporti con le CI*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**15 febbraio 2008, N° 301,**

***"Contributo alla Comunità degli Italiani di Verteneglio per l'acquisto di un condizionatore d'aria per il bar"***

1. Si approva l'erogazione di Kune 8.626,62 (PDV incluso), nel controvalore in Euro, quale contributo alla Comunità degli Italiani di Verteneglio per l'attrezzatura di cui al precedente punto.
2. La CI di Verteneglio è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il contributo finanziario in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
3. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 2. del presente Atto sono assicurati dal "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008" alla voce "Attività generale del Settore" del Capitolo 7., Settore "Coordinamento e Rapporti con le CP".
4. Entro dieci (10) giorni lavorativi dall'accredito alla Comunità degli Italiani di Verteneglio dei mezzi finanziari di cui al punto 2. del presente Atto, il sodalizio è tenuto ad inviare all'Unione Italiana una regolare quietanza liberatoria dell'importo ottenuto.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione della consegna del condizionatore di cui al punto 1. della presente Conclusione, la Comunità degli Italiani di Verteneglio è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione.
6. L'iniziativa di cui al presente Atto deve essere realizzata entro il 31 dicembre 2008, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario a favore del Beneficiario.
7. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Coordinamento e Rapporti con le CP" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

• \_\_\_\_\_

#### Ad 9)

Il Titolare del settore "Teatro, Arte e Spettacolo", Giuseppe Rota, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la richiesta dei Professori Fulvio Colombin e Roberto Haller, rispettivamente coordinatore del Centro Studi di Musica Classica dell'Unione Italiana "Luigi Dallapiccola" di Verteneglio e Presidente della SAC "Fratellanza" di Fiume, relativa al pagamento del 50 % delle spese derivanti dalla riparazione e accordatura di tre pianoforti (due pianini più un piano), strumenti indispensabili per l'insegnamento presso le succitate Istituzioni, su proposta del Titolare del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**15 febbraio 2008, N° 302,**

***"Contributo alla copertura delle spese di riparazione e accordatura di tre pianoforti in dotazione al CSMC di Verteneglio e alla SAC "Fratellanza" di Fiume"***

1. Si approva l'importo di 2.850,00 kn, al netto dell'IVA/PDV, quale contributo del 50% alla parziale copertura delle spese derivanti dalla riparazione e accordatura di tre pianoforti in dotazione del Centro Studi di Musica Classica dell'Unione Italiana "Luigi Dallapiccola" di Verteneglio e della SAC "Fratellanza" di Fiume, indispensabili per l'insegnamento presso le succitate Istituzioni.
2. Il Centro Studi di Musica Classica dell'Unione Italiana "Luigi Dallapiccola" di Verteneglio e la SAC "Fratellanza" di Fiume sono tenute ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il contributo finanziario in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.

3. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 1 della presente Conclusione sono assicurati dal "Programma di Lavoro e Piano Finanziario dell'Unione Italiana per il 2008", alla voce "Attività Generale" del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo".
4. Entro 10 giorni dall'avvenuta riparazione degli strumenti in oggetto, Centro Studi di Musica Classica dell'Unione Italiana "Luigi Dallapiccola" di Verteneglio e della SAC "Fratellanza" di Fiume sono tenute a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal rappresentante legale dei due fruitori.
5. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Teatro, Arte e Spettacolo" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
6. La presente conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

#### Ad 10)

La Titolare del settore Organizzazione, Sviluppo e Quadri, Claudia Millotti, presenta il punto. Alla discussione partecipano Maurizio Tremul e Norma Zani. Dopo aver esaminato la proposta della Responsabile del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri" relativa alla pubblicazione del Bando di Concorso per l'assegnazione di 1 (una) borsa di studio per la frequenza del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

#### CONCLUSIONE

**15 febbraio 2008, N° 303,**

***"Bando di Concorso per la frequenza dei corsi del Collegio del Mondo Unito di Duino nel biennio accademico 2008/2010"***

1. Si approva la pubblicazione del Bando di Concorso per l'assegnazione di 1 (una) borsa di studio per la frequenza del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino nel biennio accademico 2008/2010.
2. Si approva lo scadenziario per l'attuazione del Bando di Concorso:
  - 17 marzo 2008 (lunedì) pubblicazione del Bando sul quotidiano "La Voce del Popolo", sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr) e sul numero 5 della rivista "Panorama";
  - 4 aprile 2008 (venerdì) termine ultimo di presentazione delle domande (fa fede il timbro postale);
  - 14 aprile 2008 (lunedì) spoglio della documentazione pervenuta;
  - 19 aprile 2008 (sabato) con inizio alle ore 10,00 presso la Comunità degli Italiani di Fiume, selezione dei candidati effettuata da una Commissione mista formata da rappresentanti del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico (2), dell'Università Popolare di Trieste (1) e dell'Unione Italiana (2).
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore "Organizzazione, Sviluppo e Quadri" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

## Ad 11)

La Titolare del settore Rapporti con le CI, Luana Visintin, presenta il punto. Non ci sono interventi. Vista la richiesta pervenuta dalla Comunità degli Italiani di Grisignana, in data 6 febbraio 2008, per un aiuto finanziario per l'acquisto delle attrezzature del bar andate distrutte da un incendio, su proposta del Titolare del Settore "Coordinamento e Rapporti con le CI", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

### CONCLUSIONE

**15 febbraio 2008, N° 304,**

#### ***"Contributo alla Comunità degli Italiani di Grisignana per l'acquisto di attrezzature per il bar"***

1. La Comunità degli Italiani di Grisignana, a seguito di un incendio che ha danneggiato il bar del sodalizio, con comunicazione inviata il 6 febbraio 2008 (vedi allegato) ha richiesto un aiuto finanziario per l'acquisto di: una macchina da caffè "San Marco", un frigorifero-congelatore, una lavastoviglie e un macinacaffè.
2. Si approva il preventivo scelto dalla Comunità degli Italiani di Grisignana, pari a Kune 43.061,12 (PDV incluso), nel controvalore in Euro, quale contributo per le attrezzature di cui al precedente punto.
3. La CI di Grisignana è tenuta ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che il contributo finanziario in oggetto si realizza con il finanziamento dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste.
4. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 2. del presente Atto sono assicurati dal "Fondo di emergenza per le Comunità degli Italiani" di cui alla Convenzione MAE-UPT del 2007 a valere sui fondi della L. 193/04 per l'anno di esercizio 2007.
5. Entro dieci (10) giorni lavorativi dall'accredito alla Comunità degli Italiani di Grisignana dei mezzi finanziari di cui al punto 2. del presente Atto, il sodalizio è tenuto ad inviare all'Unione Italiana una regolare quietanza liberatoria dell'importo ottenuto.
6. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione della consegna delle attrezzature di cui al presente Atto, la Comunità degli Italiani di Grisignana è tenuta a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione.
7. L'iniziativa di cui al presente Atto deve essere realizzata entro il 31 dicembre 2008, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario a favore del Beneficiario.
8. L'attuazione del presente atto è di competenza del Settore "Coordinamento e Rapporti con le CI" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

## Ad 12)

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Norma Zani. Dopo aver esaminato la comunicazione trasmessa il 31 gennaio 2008 dall'Università Popolare di Trieste relativa alla fornitura di arredi e attrezzature in favore della Scuola Materna Italiana "Naridola" di Rovigno, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:



## CONCLUSIONE

15 febbraio 2008, N° 305,

**“Nomina dei rappresentanti dell’Unione Italiana nelle Commissioni Giudicatrici di cui alla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni”**

1. Nella Commissione giudicatrice per la fornitura di arredi e attrezzature in favore della Scuola Materna Italiana “Naridola” di Rovigno, in rappresentanza dell’Unione Italiana si designa la Prof.ssa Daniela Michelich Vojnović di Pola.
2. La rappresentante di cui al precedente punto della presente Conclusione è tenuto ad attenersi alle indicazioni della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr)

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

### Ad 13)

La Titolare del settore “Educazione e Istruzione”, Norma Zani, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la proposta di *Preventivo di massima* relativa alla I edizione dell’*Appuntamento con la fantasia*, incontri scenici dei bambini delle Istituzioni prescolari della Comunità Nazionale Italiana, su proposta del Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

## CONCLUSIONE

15 febbraio 2008, N° 306,

**“Appuntamento con la fantasia -  
I edizione degli incontri scenici dei bambini  
delle Istituzioni prescolari della Comunità Nazionale Italiana”**

1. Si approva il Preventivo di massima (in allegato) relativo alla I edizione dell’*Appuntamento con la fantasia*, incontri scenici dei bambini delle Istituzioni prescolari della Comunità Nazionale Italiana, per l’importo complessivo di spesa pari a € 4.250,00.
2. I mezzi finanziari per l’attuazione del punto 1. della presente Conclusione vengono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*” alla voce “*Attività generale*” del Settore “*Educazione e Istruzione*”, punto 1.1.1.2.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

### Ad 14)

La Titolare del settore Organizzazione, Sviluppo e Quadri, Claudia Millotti, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver analizzato la proposta della Responsabile del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” relativa ad equiparare l’importo elargito per le borse studio post-laurea del precedente Bando a quello elargito per le borse studio assegnate per l’Anno Accademico 2007/2008 e precisamente assegnare pariteticamente 5.000,00 Euro annuali al lordo a tutti i dottorandi, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato, con 1 voto astenuto (M. Tremul), la seguente:

## CONCLUSIONE

15 febbraio 2008, N° 307,

***“Equiparazione dei contributi per borse studio post-laurea”***

1. Si approva di equiparare i contributi assegnati dall’Unione Italiana a tutti i fruitori di borse studio post-laurea e precisamente di stabilire per tutti, a partire dall’Anno Accademico in corso, il finanziamento annuale al lordo di 5.000,00 Euro.
2. I mezzi finanziari per l’attuazione della presente Conclusione sono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*” alla voce 6 “*Borse di studio per specializzazioni post-laurea*” del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
3. L’attuazione del presente atto è di competenza del Settore “*Organizzazione, Sviluppo e Quadri*” della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 15)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Sergio Delton. Dopo aver preso in esame la comunicazione dell’Università Popolare di Trieste, in data 28 gennaio 2008, relativa alla decurtazione finanziaria dei Cap. 4061 e 4063 del Ministero degli Affari Esteri italiano in favore della Comunità Nazionale Italiana, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**15 febbraio 2008, N° 308,**

***“Riduzione dei finanziamenti dell’Italia in favore della  
Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia”***

1. Si prende atto con rammarico che nella Legge di Bilancio per l’anno 2008 dello Stato italiano sono stati decurtati i contributi all’Università Popolare di Trieste di cui ai Capitoli di spesa del Ministero degli Affari Esteri 4061 e 4063 in favore della Comunità Nazionale Italiana. La riduzione è pari a € 2.000,00 (Cap. 4061), rispettivamente € 68.000,00 al lordo (Cap. 4063), che, al netto delle spese di gestione UPT, sono pari a € 61.200,00.
2. Nel primo assestamento del “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*” si dovrà tenere conto della riduzione dei contributi di cui al Cap. 4063, per l’importo di € 61.200,00, mentre la riduzione del Cap. 4061 è già stata preventivata nel “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2008*”.
3. Si rileva che la riduzione dei contributi ordinari dello Stato italiano all’Università Popolare di Trieste vanno ad incidere direttamente sui programmi delle Comunità degli Italiani, delle Scuole e delle Istituzioni della CNI, nonché sulle attività ordinarie dell’Unione Italiana, con la conseguenza di una loro compressione.
4. S’invita il Governo italiano a ripristinare i finanziamenti decurtati, sia sui citati Capitoli del Ministero degli Affari Esteri, sia quelli derivanti dalla Legge 19/91 e successive modifiche, riportando questi ultimi perlomeno ai valori previsti per gli esercizi 2002 e 2003, ossia a € 5.200.000,00 annuali.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

• \_\_\_\_\_

**Ad 16)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver preso in esame il *“Piano finanziario dell’Agenzia Informativa Adriatica s.r.l. di Capodistria per l’anno d’esercizio 2008”*, su proposta del Settore *“Finanze e Bilancio”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**15 febbraio 2008, N° 309,**

***“Piano finanziario dell’Agenzia Informativa Adriatica s.r.l. di Capodistria per l’anno d’esercizio 2008”***

1. Si prende atto del *“Piano finanziario dell’Agenzia Informativa Adriatica s.r.l. di Capodistria per l’anno d’esercizio 2008”* (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
2. Si prende atto del prospetto riepilogativo delle Entrate e delle Uscite dell’Agenzia Informativa Adriatica s.r.l. di Capodistria per l’anno d’esercizio 2007 (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell’attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

• \_\_\_\_\_

**Ad 17)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Giuseppe Rota. Dopo aver esaminato la problematica attinente all’attività e al funzionamento dell’AIA, l’assetto proprietario e la regolamentazione dei rapporti tra i soci fondatori dell’AIA, il finanziamento dell’attività dell’AIA e la regolamentazione dei rapporti tra l’AIA e la Casa editrice EDIT” di Fiume, con particolare riferimento al quotidiano *“La Voce del Popolo”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**15 febbraio 2008, N° 310,**

***“Problematiche attinenti al funzionamento dell’AIA: Linee d’intervento”***

1. L’Unione Italiana convocherà, a breve una riunione tra i soci fondatori dell’AIA S.r.l. di Capodistria.
2. L’Unione Italiana nominerà in tempi stretti il proprio rappresentante nell’Assemblea dell’AIA.
3. L’Unione Italiana procederà con l’analisi dell’attuale assetto societario propedeutica a verificare l’eventuale opportunità di procedere a modifiche dello stesso onde migliorare l’attività e il funzionamento dell’AIA.
4. L’AIA trasmetterà all’Unione Italiana il Bilancio consuntivo e Conto economico (Bruto bilanca) per il 2007.
5. L’AIA trasmetterà all’Unione Italiana una dettagliata previsione delle spese per il 2008.
6. L’Unione Italiana esprime parere favorevole alla proposta tesa ad addivenire alla sottoscrizione di un contratto tra la Casa editrice EDIT di Fiume e l’AIA incentrato sulla regolamentazione dei rapporti tra i due soggetti e recante norme relative all’eventuale finanziamento dell’AIA da parte della Casa editrice EDIT di Fiume.
7. L’Unione Italiana si esprimerà a breve in merito alla richiesta di mezzi aggiuntivi avanzata dall’AIA e relativa a uno stanziamento, a Bilancio, di 10.000,00 Euro annuali finalizzati alla

- copertura delle spese necessarie per l'accensione di un abbonamento con l'agenzia di stampa slovena STA e per l'assunzione in paga di un giornalista in più presso la Redazione capodistriana del quotidiano "La Voce del Popolo".
8. L'Unione Italiana concorrerà a verificare la possibilità di assicurare all'AIA l'accensione dell'abbonamento con l'agenzia di stampa slovena STA per il tramite dell'Ufficio per le Nazionalità del Governo della Repubblica di Slovenia.
  9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 18)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato la proposta di "Delibera di nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nell'Assemblea della Società AIA S.r.l. di Capodistria", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**CONCLUSIONE**

**15 febbraio 2008, N° 311,**

***"Proposta di Nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nell'Assemblea della Società AIA S.r.l. di Capodistria"***

1. Si approvano la proposta di Conclusione \_\_\_\_\_ 2008, N° \_\_\_\_, "Nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nell'Assemblea della Società AIA S.r.l. di Capodistria" e la proposta di "Delibera di nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nell'Assemblea della Società AIA S.r.l. di Capodistria" (in allegato), che sono parte integrante della presente Conclusione.
2. La proposta di Conclusione \_\_\_\_\_ 2007, N° \_\_\_\_, "Nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nell'Assemblea della Società AIA S.r.l. di Capodistria" e la proposta di "Delibera di nomina del rappresentante dell'Unione Italiana nell'Assemblea della Società AIA S.r.l. di Capodistria" sono trasmesse al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 19)**

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipa Norma Zani. Dopo aver esaminato la problematica dei progetti ancora in fase di realizzazione già assegnati alla Società CIPO S.r.l. di Pola, giuste le indicazioni del Revisore dei Conti del Ministero degli Affari Esteri italiano – Direzione Generale per i Paesi dell'Europa, Dr. Luigi Antonio Cozzolino, su proposta della sua Presidenza, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

**DELIBERA**

**15 febbraio 2008, N° 312,**

**“Nomina del Comitato scientifico per la valutazione della ricerca “Insegnare nelle Scuole”  
parzialmente realizzata dal CIPO S.r.l. di Pola”**

1. Si prende atto che la Società CIPO S.r.l. di Pola, di cui l'Assemblea dell'Unione Italiana, con Delibera N° 35, del 16 luglio 2008, recante “*Trasformazione del Centro per l'Informatica, la Programmazione dei quadri e l'Orientamento professionale di Pola, C.I.P.O. S.r.l., in Ente no profit*”, ha decretato la cessazione, ha ancora in fase di realizzazione due progetti:
  - “*Insegnare nelle Scuole della CNF*”, regolato dal Contratto N° 2 e
  - “*La CNI in internet: terza fase*”, regolato dal Contratto N° 3.
2. Nell'intento di regolare i rapporti in essere, portare a termine la ricerca “*Insegnare nelle Scuole della CNF*” e chiudere gli obblighi derivanti dal Contratto N° 2, si procede alla nomina di un Comitato scientifico con il compito di valutare, dal punto di vista scientifico e professionale, il lavoro fino ad ora svolto dal CIPO ed indicare il o i soggetti (persone fisiche o giuridiche) in grado di portare a compimento la ricerca.
3. La valutazione di cui al precedente punto costituirà la base per la liquidazione delle pendenze finanziarie in essere.
4. Nel Comitato scientifico di cui al presente Atto sono nominati:
  - Dr. Sc. Furio Radin, Presidente (Pola).
  - Dr. Sc. Rita Scotti Jurić (Pola).
  - Dr. Sc. Nives Zudič Antonič (Portorose).
5. Il Comitato scientifico dovrà portare a termine il proprio compito entro 60 giorni consecutivi dall'affidamento dell'incarico da parte dell'Unione Italiana.
6. I componenti il Comitato scientifico saranno remunerati in conformità agli atti interni in vigore nell'Unione Italiana.
7. I mezzi finanziari per l'attuazione della presente Delibera sono assicurati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2008*”.
8. L'attuazione del presente Atto è di competenza dei Servizi amministrativi dell'Unione Italiana.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

**Verifica dell'attuazione delle decisioni accolte, situazione al \_\_\_\_\_, XXIV GE UI:**

- \_\_\_\_\_

**Ad 20)**

Non ci sono varie ed eventuali.

La riunione è tolta alle ore 20.15.

Il Verbalista

Il Presidente della Giunta Esecutiva